

# Agòn Polymathéias

## Liceo Classico “Paolo Sarpi” – Bergamo

### REGOLAMENTO

**Art.1.** Il Liceo Classico “Paolo Sarpi” di Bergamo istituisce con il nome di “Agòn Polymathéias” una gara nazionale di traduzione dal greco antico, quale occasione di stimolo culturale e di promozione civile dei giovani perché ravvisino nel sapere degli antichi un imprescindibile fattore di orientamento per ogni rappresentazione moderna dell’uomo e del mondo.

**Art.2.** L’“Agòn Polymathéias” si articola in due attività: l’**Agòn Nazionale** e l’**Agòn Interno**.

**Art.3. L’Agòn Nazionale** è riservato agli studenti del quarto e quinto anno dei licei classici. Alla competizione sono ammessi anche gli alunni del Liceo “Paolo Sarpi”. La prova consiste nella **traduzione in lingua italiana di un passo di autore greco in prosa o in poesia**. Tale testo da tradurre sarà scelto dal Presidente della Commissione esaminatrice, Prof. Giuseppe Zanetto, ordinario di Lingua e letteratura greca presso l’Università degli Studi di Milano. I candidati dovranno accompagnare la traduzione con un commento critico strutturato.

**Art.4.** Saranno ammessi alla competizione al **massimo sessanta alunni**, purché non legati da rapporti di parentela fino al quarto grado con i membri della Commissione giudicatrice. I candidati dovranno aver riportato almeno la media dell’8 nella valutazione scritta e orale di greco del I quadrimestre. Non saranno accettati più di sette studenti provenienti dalla medesima scuola. **In caso di esubero delle domande verrà adottato il criterio della priorità d’arrivo dell’iscrizione.** Le domande di partecipazione vanno formulate attraverso un apposito modulo, predisposto dal Liceo, ed inviate via fax o e-mail dalla scuola di provenienza dei candidati al Liceo Classico “Paolo Sarpi” entro la data stabilita. Le domande inviate dopo tale data potranno essere accettate compatibilmente con le esigenze organizzative.

**Art.5.** La prova dell’Agòn Nazionale si svolgerà nei locali del Liceo Classico “Paolo Sarpi” di Bergamo e avrà una durata massima di cinque ore. I candidati saranno ammessi alla prova previa presentazione di documenti d’identità validi; in generale, perché siano garantite riservatezza e imparzialità di giudizio, la gara si svolgerà secondo le modalità invalse nei pubblici concorsi. Durante la prova i candidati potranno servirsi di un vocabolario greco-italiano di carattere non enciclopedico. I candidati riceveranno un cestino alimentare.

**Art.6.** Le prove saranno corrette da una Commissione di quattro membri presieduta dal Prof. Giuseppe Zanetto. La Commissione selezionerà le prove migliori all’interno delle quali il Prof. Zanetto stabilirà la graduatoria finale dei tre vincitori.

**Art.7.** La Commissione con giudizio insindacabile proclamerà i vincitori dell’Agòn Nazionale entro la data indicata sul Bando. Ai vincitori dell’Agòn Nazionale saranno conferiti premi pecuniari che saranno consegnati durante la cerimonia di premiazione. Tutti i partecipanti, indipendentemente dall’esito della prova, riceveranno un attestato di partecipazione.

**Art.8.** L'Agòn Interno è riservato agli studenti del secondo anno del primo biennio interni al Liceo "Paolo Sarpi".

**Art.9.** Gli elaborati dell'Agòn Interno saranno corretti da una apposita Commissione composta da tre docenti dell'istituto, nominati dal Dirigente Scolastico del Liceo "Paolo Sarpi". Le traduzioni selezionate saranno sottoposte al Prof. Zanetto, Presidente della Commissione esaminatrice, che designerà le tre migliori. Il giudizio della Commissione dovrà ritenersi insindacabile. Saranno esclusi dalla Commissione giudicatrice i docenti che abbiano relazioni di parentela fino al quarto grado con gli studenti partecipanti.

**Art.10.** La prova si svolgerà nella data indicata sul Bando e durerà 3 ore. Agli alunni iscritti alla gara sarà richiesta la traduzione di un passo di carattere narrativo non corredata da alcun commento. Durante la prova i candidati potranno servirsi di un vocabolario greco-italiano di carattere non enciclopedico.

**Art.11.** Ai vincitori dell'Agòn Interno saranno conferiti premi pecuniari. La cerimonia di premiazione si terrà nella data indicata sul Bando insieme alla premiazione dell'Agòn Nazionale.

**Art.12.** Le spese di trasporto dei candidati e dei loro accompagnatori saranno sostenute dagli stessi. Per ulteriori informazioni si potrà contattare la Segreteria del Liceo (Tel. **035 237476** – Fax **035 223594** – [bandi@liceosarpi.bg.it](mailto:bandi@liceosarpi.bg.it) – Sito Internet: [www.liceosarpi.bg.it](http://www.liceosarpi.bg.it)), oppure scrivere al seguente indirizzo di posta elettronica:

**[elena.mazzacchera@liceosarpi.bg.it](mailto:elena.mazzacchera@liceosarpi.bg.it)** (prof.ssa Elena Mazzacchera)